

# LOK-AIR INC.

## FICHE SIGNALÉTIQUE

---

### COMPANY IDENTIFICATION

---

**Manufacturer:**

LOK-AIR Inc.  
50 Crimea Street  
Guelph, Ontario N1H 2Y6

CODE SIMDUT: D.2A D.2B

### AIDE EN CAS D'URGENCE

---

Pour obtenir de l'aide en cas d'urgence lorsque des produits chimiques sont en jeu, appelez Chemtrac au: (800) 424-9300.

### RENSEIGNEMENTS SUR LE PRODUIT

---

Identificateur du produit: LOK-AIR" 66", LOK-AIR"55", "OTR", "2020", "1212G PREMIER"  
12125G-PREMIER"  
Famille chimique: Formule déposée  
Usage du produit: Colmatage de pneus

### RESEIGNEMENTS SUR LA PRÉPARATION

---

Date d'émission: 4 janvier 2016  
Remplace la version datée du: 7 mars 2012  
Préparée par: Coordinateur(trice), fiches signalétiques. Vous pouvez le(la)  
rejoindre qu (519)836-2632 pendant les heures de bureau.

### INGRÉDIENTS DANGEREUX

---

		Limites d'exposition professionnelle (10 <sup>6</sup> )		
		OSHA	ACGIH	
Composé(s)	N° CAS	% poids	PEL-OSHA	TLV-ACGIH
Éthylèneglycol	000107-21-1	25 à 60%	25(vapeur)	25(vepeur)

### CARACTÉRISTIQUES PHYSIQUES

---

Point d'ébullition: 175°C (347°F)  
Point de congélation/fusion: -40°C  
Densité (eau = 1): 1.08 à 16°C  
Tension de vapeur : 7kPa à 38°C  
0.08 mgHg à 20°C

# LOK-AIR INC.

## FICHE SIGNALÉTIQUE

---

Densité à l'état de vapeur (air = 1): > 1  
pH : N.-R.  
Solubilité dans l'eau : Entièrement miscible  
Fraction volatile (%) : N.-R.  
Viscosité : N.-R.  
Taux d'évaporation : 2,24 > 0,01  
Seuil de l'odeur : N.-R.  
Coefficient de répartition eau/huile : N.-R.  
Odeur et apparence : Gris moyen à noir. Peut dégager une légère odeur agréable.  
État physique : Gel liquide

---

### RISQUES D'INCENDIE OU D'EXPLOSION

---

Point d'éclair (méthode) : 116 °C (méthode Tagliabue en vase clos, ASTM 56)  
116 °C (méthode Cleveland en vase ouvert, ASTM D92)  
Seuil minimal d'inflammabilité : 3,2 (% en volume)  
Seuil maximal d'inflammabilité : 15,3 (% en volume)  
Température d'auto-inflammation : N.-R.  
Moyens d'extinction : Utiliser une mousse antialcool ou une mousse tout usage conformément aux directives du fabricant pour les gros incendies. Utiliser un extincteur au dioxyde de carbone ou à poudre pour les petits incendies.  
Règles à observer dans la lutte contre les feux spéciaux : Ne pas projeter de jet de mousse dans les flaques de produit brûlant en proie aux flammes; cela peut provoquer du moussage et augmenter l'intensité du feu. Utiliser un appareil respiratoire autonome et porter des vêtements protecteurs.  
Risques inhabituels d'incendie ou d'explosion : Aucun connu à l'heure actuelle  
Produit de combustion dangereux : N.-R.  
Données sur l'explosibilité : Sensibilité aux chocs : N.-R.  
Sensibilité aux décharges électro-statiques: N.-R.  
Conditions d'inflammabilité : N.-R.

---

### RÉACTIVITÉ

---

Stabilité : Stable.  
Polymérisation dangereuse : Ne se produira pas.  
Conditions à éviter : Aucune connue à l'heure actuelle.

Nom des substances ou des catégories de substances avec lesquelles le produit est incompatible :  
Une décomposition explosive peut se produire si le produit est mélangé avec des acides forts ou avec des bases fortes et qu'il est exposé à des températures élevées. Éviter donc tout contact avec des acides forts ou avec des bases fortes à des températures élevées. Éviter toute

# LOK-AIR INC.

## FICHE SIGNALÉTIQUE

---

### PROPRIÉTÉS TOXICOLOGIQUES

---

Voies d'administration principales : Inhalation, contact oculaire, ingestion.

Effets de l'exposition aiguë au produit :

Inhalation : Peut provoquer l'irritation du nez et de la gorge avec mal de tête (surtout lorsque le produit est sous forme de brouillard). Les fortes concentrations de vapeur (provoquées, par exemple, en chauffant le produit dans un lieu de travail fermé et mal aéré) peuvent provoquer nausées, vomissement, maux de tête, étourdissements et mouvements irréguliers des yeux.

Contact avec les yeux : Le produit à l'état de liquide, de vapeur ou de brouillard provoque l'irritation, sous forme d'une sensation de brûlure, le clignement excessif des yeux et le larmolement, avec rougeur excessive de la conjonctive. On ne s'attend pas à des lésions de la cornée.

Contact avec la peau : Les informations disponibles ne font état d'aucun effet nocif.

Absorption par la peau : Les informations disponibles ne font état d'aucun effet nocif.

Ingestion : Peut provoquer des malaises ou des douleurs au niveau de l'abdomen, des nausées, le vomissement, l'étourdissement, la somnolence, un malaise, la vision trouble, l'irritabilité, la lombalgie, l'oligurie, l'urémie et des effets sur le système nerveux central, y compris des mouvements irréguliers des yeux, des convulsions et le coma. Une défaillance cardiaque et un oedèmes pulmonaire peuvent s'ensuivre. L'ingestion de grandes quantités d'éthylèneglycol provoque de graves lésions rénales. Peut être mortel. Quelques rapports ont été publiés dans lesquels on décrit un affaiblissement des muscles du visage, de l'ouïe et une difficulté accrue à déglutir au cours des stades avancés de l'intoxication grave.

Effets de l'exposition chronique au produit (Effets des expositions répétées au produit) :

Les expositions répétées au brouillard d'éthylèneglycol peuvent provoquer l'apparition de symptômes de lésions du système nerveux central, en particulier l'étourdissement et le nystagmus.

Troubles médicaux qui sont aggravés par l'exposition à ce produit : Peut aggraver les troubles rénaux existants.

Renseignements supplémentaires : N.-R.

---

### PROPRIÉTÉS TOXICOLOGIQUES :

---

DL<sub>50</sub> orale (rat) : 4 700 mg/kg, RTECS (1991)

DL<sub>50</sub> cutanée (lapin) : 9 530 mg/kg, RTECS (1991)

CL<sub>50</sub> (espèces) : N. D.

Cancérogénicité : Deux études avec administration périodique chez les rats et chez les souris n'ont révélé aucun indice donnant à penser que l'éthylèneglycol provoque une augmentation de l'incidence de tumeurs proportionnelle à la dose administrée ou modifie la distribution des tumeurs en comparaison aux contrôles non traités. L'absence de risque cancérogène de l'éthylèneglycol a été confirmé par de nombreuses études de génotoxicité par essais in vitro qui ont démontré que cette substance ne produit aucun effet mutagène ou clastogène.

# LOK-AIR INC.

## FICHE SIGNALÉTIQUE

---

- Sensibilisation : Le contact répété de l'éthylèneglycol avec la peau peut, dans un très faible nombre de cas, provoquer la sensibilisation accompagnée de dermatite de contact allergique. Cela se produit avec une incidence très inférieure à 1 % pour le produit non dilué.
- Propriété irritante : N.-R.
- Effets toxiques sur la reproduction : N.-R.
- Tératogénicité : Il a été démontré que l'administration d'éthylèneglycol provoque des effets tératogènes proportionnels à la dose administrée chez les rats et chez les souris lorsque le produit est administré à forte dose par gavage ou à forte concentration dans l'eau d'abreuvement. Il a été démontré que la dose d'éthylèneglycol administrée par gavage sans effet toxique sur le développement pendant la période d'organogenèse est de 150 mg/kg/jour pour la souris et de 500 mg/kg/jour pour le rat. De surcroît, une étude préliminaire visant à évaluer les effets, chez les rats et chez les souris gravides, de l'exposition à l'éthylèneglycol à des concentrations de 150, de 100, 2 500 mg/mg/jour pendant toute la période d'organogenèse, a seulement produit des effets tératogènes à la concentration la plus élevée et cela seulement chez les souris. Les conditions dans lesquelles ces dernières expériences ont été réalisées ne permettent pas d'émettre des conclusions formelles concernant départage des rôles, dans les effets toxiques sur le développement, de l'inhalation du produit en aérosol, de l'absorption percutanée d'éthylèneglycol lorsque la peau est contaminée et de l'ingestion d'éthylèneglycol lorsque l'animal fait sa toilette alors que son pelage est imbibé du produit. Lors d'une étude subséquente chez la souris, aucun effet tératogène n'a pu être reproduit en appliquant l'éthylèneglycol sur la peau de souris gravides pendant la période d'organogénèse. Les observations qui précèdent donnent à penser que l'éthylèneglycol doit être considéré un agent tératogène chez les animaux; aucun renseignement disponible à l'heure actuelle ne donne à penser que l'éthylèneglycol a causé des anomalies congénitales chez les humains. L'application cutanée de l'éthylèneglycol est inefficace pour produire des effets toxiques sur le développement; l'exposition à des concentrations élevées en aérosol ne produit que des effets toxiques minimes sur le développement; la principale voie d'administration pour produire des effets toxiques sur le développement est perorale.
- Mutagénicité : De nombreuses études de génotoxicité par essais in vitro qui ont démontré que cette substance ne produit aucun effet mutagène ou clastogène.
- Nom de produits toxicologiquement synergiques : N.-R.
- Autres renseignements : N.-R.
- Effets environnementaux : N.-R.

# LOK-AIR INC.

## FICHE SIGNALÉTIQUE

---

### MESURES PRÉVENTIVES

---

Ventilation (mécanismes techniques particuliers à utiliser) : La ventilation générale (forcée) de la pièce peut s'avérer suffisante si le produit est manipulé à température ambiante ou dans de l'équipement fermé. Si les températures ambiantes sont dépassées ou que les opérations dégagent du brouillard, un système de ventilation par aspiration local est nécessaire.

Équipement de protection personnel :

Protection des voies respiratoires : Appareil de respiration homologué par le NIOSH ou le MSHA, ou masque avec cartouche à vapeur et préfiltre contre la poussière et les brouillards (à ne pas utiliser pour lutter contre les incendies ou dans toute atmosphère à basse teneur en oxygène).

Protection des yeux : Lunettes monobloc ou masque protecteur

Vêtements de protection : N.-R.

Chaussures : N.-R.

Protection des mains : Gants recouverts de PVC ou de caoutchouc

Autres mesures de protection : Douches oculaires et douches d'urgence.

Mesures à prendre en cas de fuite ou de déversement :

Porter des vêtements de protection appropriés. Les petits déversements peuvent être rincés à grande eau. Les déversements plus importants doivent être ramassés et éliminés.

Élimination des résidus :

Incinérer dans une fournaise là où les lois et les règlements pertinents des gouvernements fédéraux, provinciaux et locaux le permettent. À de très faibles concentrations dans de l'eau, ce produit se biodégradera dans une station d'épuration des eaux d'égout.

Méthodes et équipement pour la manutention et l'entreposage :

**DANGER!** Nocif ou mortel en cas d'ingestion. L'inhalation prolongée ou répétée du produit sous forme de brouillard ou de vapeur est nocif. Irrite les yeux. Provoque des anomalies congénitales chez les animaux de laboratoire. Peut provoquer des lésions des reins et du système nerveux. Ne pas ingérer. Ne pas respirer le brouillard dégagé lorsqu'on pulvérise le produit. Éviter l'inhalation prolongée ou répétée du produit sous forme de vapeur. Éviter tout contact avec les yeux. Garder le contenant fermé. Utiliser seulement lorsque la ventilation est adéquate. Se laver à fond après avoir manipulé ce produit.

Renseignements spéciaux en matière d'expédition : N.-R.

Autres préparations : **ATTENTION! DANGER!** Le dégagement soudain de vapeurs ou de brouillards de produits chimiques organiques brûlants par du matériel de fabrication fonctionnant à hautes température et pression, tout comme l'arrivée soudaine d'air dans du matériel fonctionnant sous vide peuvent provoquer l'ignition du produit en l'absence de toute source d'inflammation apparente. Les valeurs publiées de « températures d'auto-inflammation » ou de « points d'inflammation » ne doivent pas être prises comme températures de fonctionnement sécuritaires pour des procédés chimiques sans analyser les conditions réelles du procédé.

Tout usage de ce produit dans un procédé à haute température doit être soumis à une analyse complète afin de déterminer et de maintenir des conditions de fonctionnement

# LOK-AIR INC.

## FICHE SIGNALÉTIQUE

---

contamination par des agents oxydants puissants et par des substances qui réagissent avec les composés d'hydroxyle.

Produits de décomposition dangereux : Le produit dégage du monoxyde de carbone et/ou du dioxyde de carbone en brûlant.

Conditions de réactivité : Aucune connue à l'heure actuelle.

---

### PREMIERS SOINS

---

En cas d'inhalation : Amener à l'air frais. Consulter un médecin si les symptômes persistent.

En cas de contact avec les yeux : Rincer abondamment les yeux avec de l'eau pendant plusieurs minutes.

En cas de contact avec la peau : Enlever les vêtements contaminés et laver la peau à l'eau et au savon. Si l'irritation persiste ou si le contact a été prolongé, consulter un médecin.

En cas d'ingestion : Si la victime est parfaitement consciente, lui donner deux (2) verres d'eau et la faire vomir. Consulter un médecin immédiatement. Si les secours médicaux se font attendre et si la victime a avalé une quantité modérée du produit (c.-à-d. quelques onces), lui donner trois à quatre onces de boisson fortement alcoolisée comme le whiskey.

Remarques adressées au médecin : Les principaux effets toxiques de l'éthylèneglycol, en cas d'ingestion, sont des lésions rénales et l'acidose métabolique. L'éthanol est un antidote dont l'administration rapide peut empêcher la formation de métabolites néphrotoxiques de l'éthylèneglycol dans le foie. L'éthanol doit être administré par voie intraveineuse, sous forme d'une solution 5 % au bicarbonate de sodium, à un taux d'environ 10 ml d'éthanol par heure. Le taux d'éthanol souhaitable du point de vue thérapeutique est de 100 mg/dl. L'hémodialyse peut s'avérer nécessaire. Le fomépizole (4-méthylpyrazole), un puissant inhibiteur de l'alcool déshydrogénase, a déjà été utilisé à des fins thérapeutiques afin de pallier les incidences métaboliques de l'intoxication due à l'éthylèneglycol avant l'avènement d'un coma, de convulsions et d'insuffisance rénale (20 mg/kg/jour).

Des oedèmes pulmonaires avec hypoxémie ont été rapportés dans plusieurs cas de patients souffrant d'intoxication à l'éthylèneglycol. Le mécanisme par lequel cela s'est produit n'est pas bien compris, mais il semble être autre que cardiogène dans plusieurs cas. Un respirateur avec ventilation artificielle et pression positive en fin d'expiration peut s'avérer nécessaire. Les stades avancés d'intoxication due à l'ingestion d'éthylèneglycol peuvent mettre en cause les nerfs crâniens. En particulier, on a rapporté des effets mettant en jeu les septième, huitième et neuvième paires de nerfs crâniens, chez des patients présentant des symptômes de paralysie bilatérale du visage, de pertes d'ouïe et de dysphagie.

# LOK-AIR INC. FICHE SIGNALÉTIQUE

---

sécuritaires. Pour obtenir de plus amples renseignements, voir la fiche technique intitulée « Ignition Hazards of Organic Chemical Vapours ».

---

## RENSEIGNEMENTS RÉGLEMENTAIRES

---

Classement TMD :	Appellation réglementaire :	Non-réglémenté
	NU :	N.-R.
	Classe :	Non-réglémenté
	Emballage :	NON DISPONIBLE
Classement SIMDUT :	D.2A; D.2B	
Répertorié dans la Liste intérieure des substances (LIS)?		Oui

---

## RENSEIGNEMENTS SUR LE PRODUIT ET POUR LA VENTE

---

Coordonnées : LOK-AIR INC.  
50, Crimea Street  
Guelph (Ontario)  
N1H 2Y6

Téléphone : (519) 836-2632 (pendant les heures de bureau).

---

## AVIS

---

\*\* LOK-AIR Inc. décline toute responsabilité concernant toute garantie, expresse ou tacite, de qualité marchande ou d'adaptation à un usage particulier du produit fourni. \*\*

\*\* FIN DE LA FICHE SIGNALÉTIQUE \*\*